

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 1970 relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1971, 28 octobre 1972, 7 août 1973, 11 octobre 1974, 20 mars 1978 et 29 mars 1979;

Vu la Directive du Conseil des Communautés européennes n° 71/118/CEE du 15 février 1971 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par les Directives n° 379/CEE du 24 juin 1975, n° 75/431/CEE du 10 juillet 1975, n° 78/50/CEE du 13 décembre 1977 et n° 80/216/CEE du 22 janvier 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 21 septembre 1970 relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille est complété par la disposition suivante :

« En dérogation aux dispositions de l'alinéa précédent, les animaux destinés à la production de « foie gras » peuvent être étourdis, saignés et plumés à la ferme d'engraissement, à condition que cela s'effectue dans un local séparé qui répond aux conditions prévues par l'article 6 c) et que les carcasses non éviscérées soient immédiatement transportées vers un atelier de découpage agréé pourvu d'un local spécial où les carcasses devront être éviscérées dans les vingt-quatre heures. »

Art. 2. L'article 20 du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Dans le cas des oies et canards élevés pour la production de « foie gras », qui sont étourdis, saignés et plumés à la ferme d'engraissement, l'inspection ante mortem peut avoir lieu pendant la dernière semaine d'engraissement.

L'expert délivre simultanément un certificat de salubrité dont le modèle est déterminé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, et qui sert d'attestation sanitaire et de certificat de transport vers un atelier de découpage qui doit être pourvu d'un emplacement ou d'un local spécial. »

Art. 3. L'article 26 du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Toutefois en ce qui concerne les oies et canards élevés et abattus pour la production du « foie gras », leur éviscération peut être effectuée dans un délai de 24 heures, sous réserve que les carcasses non éviscérées soient amenées dans les plus brefs délais à + 4° C et maintenues à cette température et que ces carcasses soient transportées suivant les règles de l'hygiène vers un atelier de découpe agréé. »

Art. 4. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 4 septembre 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique,
L. DHOORE

F. 51 — 2103

7 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de certificat de salubrité destiné à couvrir le transport des oies et canards élevés pour la production de « foie gras », vers un atelier de découpage de viandes de volaille dûment équipé

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier, et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 1970 betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1971, 28 oktober 1972, 7 augustus 1973, 11 oktober 1974, 20 maart 1978 en 29 maart 1979;

Gelet op de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 71/118/EEG van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, gewijzigd bij de Richtlijnen nr. 75/379/EEG van 24 juni 1975, nr. 75/431/EEG van 10 juli 1975, nr. 78/50/EEG van 13 december 1977 en nr. 80/216/EEG van 22 januari 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 september 1970 betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« In afwijking van het bepaalde in voorgaand lid mogen dieren die gebruikt worden voor de produktie van « foie gras » op het mestbedrijf worden verdoofd, uitgebloed en geplukt mits dit geschiedt in een afzonderlijk lokaal dat voldoet aan de voorwaarden bepaald door artikel 6 c) en moeten de geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan onmiddellijk vervoerd worden naar een erkende uitsnijderij die voorzien is van een speciaal lokaal waarin de geslachte dieren binnen de 24 uur van hun ingewanden worden ontdaan. »

Art. 2. Artikel 20 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Bij voor de produktie van « foie gras » gehouden ganzen en eenden, die op het mestbedrijf worden verdoofd, uitgebloed en geplukt, mag de keuring vóór het slachten plaatsvinden in de laatste week van de mestperiode.

De keurder levert gelijktijdig een gezondheidscertificaat af, waarvan het model door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort wordt vastgesteld, en dat dient als gezondheidsattest en als vervoerbewijs naar een uitsnijderij, die moet voorzien zijn van een speciale ruimte of lokaal. »

Art. 3. Artikel 26 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De voor de produktie van « foie gras » gehouden en geslachte ganzen en eenden mogen echter van hun ingewanden worden ontdaan binnen een termijn van 24 uur mits de geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan, zo snel mogelijk op + 4° C worden gebracht en op deze temperatuur worden gehouden en overeenkomstig de hygienische voorschriften worden vervoerd naar een erkende uitsnijderij. »

Art. 4. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 4 september 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningwege
De Minister van Volksgezondheid,
L. DHOORE

N. 51 — 2103

7 SEPTEMBER 1981. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het model van gezondheidscertificaat dat dient voorgelegd bij het vervoer van ganzen en eenden voor de produktie van « foie gras » gehouden, naar een behoorlijk uitgeruste uitsnijderij van vlees van gevogelte

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandelen;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 1970 relatif à l'expertise et au commerce des viandes de volaille, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1971, 28 octobre 1972, 7 août 1973, 11 octobre 1974, 20 mars 1978 et 29 mars 1979;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1980 relatif aux ateliers de découpage de viandes de volailles et à leurs produits;

Vu la Directive du Conseil des Communautés économiques européennes n° 71/118/CEE relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par les Directives n° 75/379/CEE du 24 juin 1975, n° 75/431/CEE du 10 juillet 1975, n° 78/50/CEE du 13 décembre 1977 et n° 80/216/CEE du 22 janvier 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article unique. Le certificat de salubrité, destiné à couvrir le transport des oies et canards élevés pour la production de « foie gras », étourdis, saignés et plumés à la ferme d'engraissement et qui sont transportés vers un atelier de découpage pourvu d'un local séparé pour l'éviscération, est conforme au modèle repris en annexe du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 septembre 1981.

L. DHOORE

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 1970 betreffende de keuring van en de handel in vlees van gevogelte, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1971, 28 oktober 1972, 7 augustus 1973, 11 oktober 1974, 20 maart 1978 en 29 maart 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1980 betreffende de uitsnijderijen van vlees van gevogelte en hun produkten;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 71/118/EEG van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, gewijzigd bij de richtlijnen nrs. 75/379/EEG van 24 juni 1975, nr. 75/431/EEG van 10 juli 1975, nr. 78/50/EEG van 13 december 1977 en nr. 80/216/EEG van 22 januari 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Besluit :

Enig artikel. Het gezondheidscertificaat bestemd om het vervoer te dekken van de voor de produktie van « foie gras » gehouden ganzen en eenden die op het mestbedrijf zijn verdoofd, uitgebloed en geplukt en die worden vervoerd naar een uitsnijderij die is voorzien van een afzonderlijke ruimte voor het verwijderen van de ingewanden zal overeenstemmen met het model dat voorkomt in bijlage van dit besluit.

Brussel, 7 september 1981.

L. DHOORE

Annexe

Modèle

Certificat sanitaire pour les carcasses d'oies et de canards élevés pour la production de « foie gras », étourdis, saignés et plumés à la ferme d'engraissement, transportés à l'atelier de découpe pourvu d'un local séparé d'éviscération

Service compétent n° (1)

I. Identification des carcasses non éviscérées :

Espèce animale :

Nombre des carcasses non éviscérées :

II. Provenance des carcasses non éviscérées :

Adresse de la ferme d'engraissement :

III. Destination des carcasses non éviscérées :

Les carcasses non éviscérées seront transportées vers l'atelier de découpe suivant :

par les moyens de transport suivants :

IV. Attestation :

Le soussigné vétérinaire officiel certifie que les carcasses non éviscérées, indiquées ci-dessus proviennent d'animaux qui ont fait l'objet d'une inspection ante mortem dans la ferme d'engraissement susmentionnée le à heures et ont été jugés sains.

Fait à

le

(signature du vétérinaire officiel)

(1) Facultatif.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 7 septembre 1981.

Le Ministre de la Santé publique,

L. DHOORE

Bijlage

Model

Gezondheidscertificaat voor de produktie van « foie gras » gehouden ganzen en eenden die op het mestbedrijf zijn verdoofd, uitgebloed en geplukt en die worden vervoerd naar een uitsnijderij die is voorzien van een afzonderlijke ruimte voor het verwijderen van de ingewanden

Bevoegde dienst nr. (1)

I. Identificatie van de geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan :

Diersoort :

Aantal geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan :

II. Herkomst van de geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan :

Adres van het mestbedrijf :

III. Bestemming van de geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan :

De geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan zullen worden vervoerd naar de volgende uitsnijderij :

.....

.....

met de volgende vervoermiddelen :

IV. Verklaring :

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat bovengenoemde geslachte dieren die niet van hun ingewanden zijn ontdaan, dieren zijn geweest die op genoemd mestbedrijf op te uur voor het slachten zijn gekeurd en gezond werden bevonden.

Gedaan te

.....

.....

(handtekening van de officiële dierenarts)

(1) Facultatief.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 7 september 1981.

De Minister van Volksgezondheid,

L. DHOORE

F. 81 — 2104

4 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1980 relatif aux ateliers de découpage de viandes de volaille et à leurs produits

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 avril 1965, concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 3, 1^o, a);

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1980 relatif aux ateliers de découpage de viandes de volaille et à leurs produits;

Vu la Directive du Conseil des Communautés européennes n^o 71/118/CEE du 15 février 1971 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par les directives n^o 75/379/CEE du 24 juin 1975, n^o 75/431/CEE du 10 juillet 1975, n^o 78/50/CEE du 13 décembre 1977 et n^o 80/216/CEE du 22 janvier 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

N. 81 — 2104

4 SEPTEMBER 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1980 betreffende de uitsnijderijen van vlees van gevogelte en hun produkten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 3, 1^o, a);

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1980 betreffende de uitsnijderijen van vlees van gevogelte en hun produkten;

Gelet op de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 71/118/EEG van 15 februari 1971, inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, gewijzigd bij de Richtlijnen nr. 75/379/EEG van 24 juni 1975, nr. 75/431/EEG van 10 juli 1975, nr. 78/50/EEG van 13 december 1977 en nr. 80/216/EEG van 22 januari 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;